



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LA VANG PARISH
TRUNG TÂM MỤC VỤ ĐÔNG NAM Á - SOUTHEAST ASIAN VICARIATE

5404 NE Alameda Street Portland, Oregon 97213

Phone: 503 - 249 - 5892 Fax: 503 - 249 - 1776



Chúa Nhật Thứ III Mùa Chay - Năm B Ngày 4 - 3 - 2018

PHỤC VỤ DÂN CHÚA

Các Linh Mục:

LM Đaminh Phạm Tĩnh, S.D.D. Chánh Xứ
 LM Giuse Đặng Hoàng Nhật, S.D.D. Phó Xứ
 LM Giuse Nguyễn Văn Minh, S.D.D. Phó Xứ
 LM Phanxicô Xaviê Nguyễn V. Vinh, S.D.D. Phó Xứ
 Thầy Sáu Giacôbê Nguyễn Nam Tiến

**Các Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt,
 Miền Portland, Oregon**

Sr Phụ Trách Maria Bùi T. Kim Chi, M.T.G

HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ:

Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Xứ
 Ông Đỗ Văn Hải & các Thành Viên

HỮU DƯỠNG

Msgr. Giacôbê Phạm Văn Ninh, Nguyên Chánh Xứ
 LM. Giuse Nguyễn Đức Hậu, Nguyên Phó Xứ

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

5:30pm Thứ Bảy: Đọc Kinh Kính Đức Mẹ HCG

6:00pm Lễ 1 Chiều Thứ Bảy (Nhà Thờ Lớn)

7:00am Lễ 2 (Nhà Thờ Lớn)

9:00am Lễ 3 (Nhà Thờ Lớn)

9:00am Lễ 4 (Nhà Nguyễn)

11:00am Lễ 5 (Nhà Thờ Lớn)

1:00pm Lễ 6 Thiếu nhi (Nhà Thờ Lớn)

1:00pm Lễ 7 Thiếu nhi (Nhà Nguyễn)

2:30pm Lễ 8 Lễ Lào (Nhà Nguyễn)

6:00pm Lễ 9 (Nhà Thờ Lớn)

Lễ Đoàn LM TT (Tuần thứ I): 11:00 am Nhà Thờ Lớn

Lễ Đoàn K of C (Tuần Thứ II): 11:00am Nhà Thờ Lớn

Lễ Hội CBMCG (Thứ 7 đầu tháng): 6:00 pm Nhà Thờ Lớn

Ngày Thường:

7:30 am & 6:00 pm: Thánh Lễ
 (Đọc kinh trước Lễ 30 phút)

Chầu Thánh Thể ngày Thứ Sáu:

12:00 pm: Thánh Lễ, **Chầu; 5:30 pm:** Chầu chung

GIẢI TỘI:

Thứ Hai - Thứ Năm: 5:30pm-6:00pm

Thứ Sáu và Thứ Bảy: 5:00pm-6:00pm

RỬA TỘI:

4:30 pm: Thứ Bảy Đầu Tháng (Nhà Nguyễn)
 (Ghi danh trước 3 tuần)

Hôn Phối (Ghi danh trước 6 tháng)

XỨC ĐẦU

971-506-6019 (Để lời nhắn)

Thăm Viếng Bệnh Nhân: 503-515-9542

Website: www.gxlavangoregon.com

www.facebook.com/giaoxuLavang

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ

Chúa Nhật: 9:00am - 2:00pm

MƯỜI ĐIỀU RĂN ĐỨC CHÚA

Khi nhìn và đọc những hàng chữ trên những tấm bảng, ví dụ như: BEWARE OF DOG – MINEFIELD DANGER KEEP OUT – RADIATION AREA DO NOT ENTER – HIGH VOLTAGE DO NOT ENTER ... bạn và tôi sẽ làm gì? Tôi tin rằng chúng mình sẽ dừng ngay lại, và tuân thủ những mệnh lệnh ghi trên những cái signs đó không thắc mắc, không do dự! Tại sao vậy? Rất đơn giản là bởi vì chúng mình hiểu và nhận thức rất rõ rằng:

- *Người đặt những tấm bảng đó là người tốt, họ không muốn tôi bị nguy hiểm đến tính mạng!*
- *Tuân theo những mệnh lệnh ghi trên những tấm bảng đó, thì có lợi cho tôi. Tôi sẽ được bình an, tránh được những phiền toái, những nguy hiểm và mạng sống của tôi được an toàn.*
- *Nếu bất tuân những lời cảnh báo và những mệnh lệnh trên những tấm bảng đó, tôi sẽ phải gánh chịu những đau khổ, những hình phạt, cùng những hậu quả rất bi đát!*

Trong đời sống tâm linh, Thiên Chúa là Cha nhân ái, rất tốt lành, Ngài đã và đang gắn những tấm biển cảnh cáo ở khắp mọi nơi để cảnh báo, để bảo vệ và gìn giữ cũng như giúp cho con cái của Ngài được an toàn, được sống trong hạnh phúc và bình an, ví dụ như những điều trong bài đọc một của Chúa Nhật hôm nay: “Người không được giết người – Người không được ngoại tình – Người không được trộm cắp - Người không được làm chứng gian hại người – Người không được ham muốn nhà người ta, người không được ham muốn vợ người ta...” (Xh 20:13-17).

Kinh Thánh thuật lại rằng, khi dân Do Thái bất tuân những Giới Răn của Thiên Chúa, đi ngược lại đường lối của Đức Chúa, thì họ đã phải chuốc lấy biết bao nhiêu là những bất hạnh và đau khổ. Họ bị quân thù vây hãm, bị lưu đày qua Babylon, đất đai của họ ra cằn cỗi, họ bị dịch bệnh, bị đói khát, phải thiếu thốn ...

Xưa sao thì nay vậy, lịch sử đã chứng minh, khi con người ta bất tuân những Giới Răn của Thiên Chúa, khi người ta nạo thai, phá thai, ủng hộ chính sách trợ tử (Euthanasia), ly dị giả, làm hôn thú giả, ăn gian nói dối, trộm cắp, buôn bán ma túy, hợp pháp hóa hôn nhân đồng tính ... thì người ta phải chuốc lấy những đau khổ và bất hạnh.

- *Vì nạo thai, phá thai cho nên nhiều người mẹ và cả những người cha đã lâm vào tình trạng u uất, hối hận nuối tiếc cả đời vì đã giết con của mình, bị trầm cảm, bị depress, lâm vào cảnh nghiện ngập rượu bia, xì ke ma túy, mất việc làm, gia đình tan nát, con cái bơ vơ lạc lõng, không có người dạy bảo, khuyên răn, an ủi...*
- *Vì gạt bỏ MƯỜI ĐIỀU RĂN CỦA THIÊN CHÚA ra khỏi học đường, vì coi thường Giới răn của Chúa: “Người không được giết người” cho nên mới đã và đang xảy ra những cuộc thảm sát trong các trường trung tiêu học ở khắp nơi trên nước Mỹ.*

Khi tôi bất tuân những mệnh lệnh và những Giới Răn của Thiên Chúa và những lời cảnh báo của Ngài ... thì người ta giống y như một người mất trí, thần nhiên vượt qua cảnh công có tấm bảng cảnh cáo: “MINEFIELD DANGER – KEEP OUT”

Bạn thân mến, nếu hôm nay bạn nhận thấy rằng, MƯỜI ĐIỀU RĂN CỦA CHÚA nhằm mục đích bảo vệ, gìn giữ và giúp cho con người, sống trong bình an, hài hòa với thiên giới cũng như với nhiên giới, và nhất là giúp cho người ta được hưởng sự sống đời đời, thì bạn và tôi hãy cố gắng tuân giữ những Giới Răn của Ngài.

Tuân giữ MƯỜI ĐIỀU RĂN CHÚA sẽ rất khó nếu bạn và tôi không nhận ra ba điều rất quan trọng sau đây:

1. *Thiên Chúa là Đấng vô cùng tốt lành và nhân ái. Ngài ban hành MƯỜI ĐIỀU RĂN cho con người, chỉ vì yêu thương, chỉ vì muốn con cái của Ngài được sống bình an và hạnh phúc mà thôi!*
2. *Tuân giữ MƯỜI ĐIỀU RĂN thì có lợi cho chính chúng ta chứ Thiên Chúa chả có lợi gì cả!*
3. *Bất tuân Giới Răn của Chúa thì ta sẽ sống trong đau khổ, bất hạnh ở đời này và sẽ không được hưởng hạnh phúc vĩnh cửu và sự sống đời sau.*

Xin Chúa ban cho bạn và tôi trí thông minh, sự khôn ngoan, để chúng ta nhận ra ba điều trên, và tuân hành MƯỜI ĐIỀU RĂN của Chúa một cách nghiêm chỉnh và một cách tự nguyện.

Lm Ansgar Phạm Tĩnh, SDD

www.chatinh.org

www.nhachua.net

HỌC HỎI GIÁO LÝ

CHƯƠNG MỘT TÔI TIN KÍNH ĐỨC CHÚA TRỜI LÀ CHA

50. Thiên Chúa toàn năng nghĩa là gì ?

Thiên Chúa tự mạc khải chính Ngài là “*Đấng mạnh mẽ, oai hùng*” (Tv 23 [24],8), Đấng “*không có gì là không thể làm được*” (Lc 1,37). Sự toàn năng của Ngài là phổ quát, và mâu nhiệm. Sự toàn năng này được biểu lộ trong việc sáng tạo vũ trụ từ hư vô và sáng tạo con người vì tình yêu, nhưng nhất là trong mâu nhiệm Nhập thể và trong sự Phục sinh Con của Ngài, trong hồng ân đón nhận chúng ta làm nghĩa tử và thứ tha tội lỗi. Vì thế, Hội thánh dâng lời cầu nguyện lên “*Thiên Chúa toàn năng và vĩnh cửu*” (“*Omnipotens sempiterne Deus...*”).

51. Tại sao việc khẳng định rằng : “*Lúc khởi đầu, Thiên Chúa dựng nên trời và đất*” (St 1,1) lại rất quan trọng ?

Bởi vì việc tạo dựng là nền tảng cho tất cả dự định cứu độ của Thiên Chúa. Tạo dựng là việc biểu lộ tình yêu toàn năng và khôn ngoan của Thiên Chúa; đó là bước đầu tiên hướng đến Giao ước của Thiên Chúa duy nhất với dân Ngài; đó là khởi điểm của lịch sử cứu độ, lịch sử này đạt tới chóp đỉnh nơi Chúa Giêsu; đó là câu trả lời đầu tiên cho các vấn nạn căn bản của con người về nguồn gốc và cùng đích của mình.

I BELIEVE IN GOD THE FATHER THE SYMBOLS OF FAITH

50. What does it mean to say that God is almighty?

God reveals himself as “*the strong One, the mighty One*” (Psalm 24:8), as the One “*to whom nothing is impossible*” (Luke 1:37). His omnipotence is universal, mysterious and shows itself in the creation of the world out of nothing and humanity out of love; but above all it shows itself in the Incarnation and the Resurrection of his Son, in the gift of filial adoption and in the forgiveness of sins. For this reason, the Church directs her prayers to the “*almighty and eternal God*” (“*Omnipotens sempiterne Deus...*”).

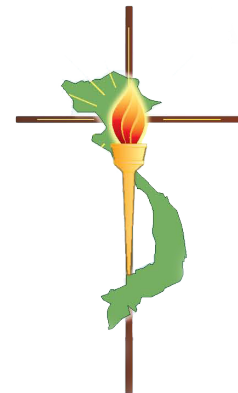
51. What is the importance of affirming “*In the beginning God created the heavens and the earth*” (Genesis 1:1)?

The significance is that creation is the foundation of all God's saving plans. It shows forth the almighty and wise love of God, and it is the first step toward the covenant of the one God with his people. It is the beginning of the history of salvation which culminates in Christ; and it is the first answer to our fundamental questions regarding our very origin and destiny.

Trường Giáo Lý - Việt Ngữ La Vang tổ chức Đại Hội Giáo Lý - Việt Ngữ với chủ đề

"ON GỌI GIÁO DỤC TRONG GIA ĐÌNH & GIÁO XỨ"

Tại Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang, Tổng Giáo Phận Portland, Oregon



Dưới sự hướng dẫn của các thuyết trình viên:

Lm Matthew Nguyễn Khắc Hy

Sư Huynh Fortunate An Phong

Giáo Sư Quyên Di.

Chương trình được sắp xếp như sau:

- Thứ Sáu ngày 13 tháng 4 năm 2018 từ 5:00pm – 9:00pm
- Thứ Bảy ngày 14 tháng 4 năm 2018 từ 7:30 am – 5:00pm
- Chúa Nhật ngày 15 tháng 4 năm 2018 từ 8:00am – 4:00pm.

Năm nay đại hội không chỉ dành riêng cho quý giảng viên Giáo lý - Việt ngữ, mà còn dành cho tất cả quý phụ huynh học sinh. Xin kính mời quý sơ, quý giảng viên cùng toàn thể quý phụ huynh học sinh ghi danh tham dự chương trình đại hội này.

Đơn ghi danh có để ở cuối nhà thờ và trong văn phòng ban Giáo Dục. Xin quý vị nộp lại đơn ghi danh ở văn phòng Giáo Dục, hạn chót là ngày 25 tháng 3 năm 2018.

Mọi chi tiết xin liên lạc văn phòng giáo dục (503) 249-5892 Ext. 1101.

Xin trân trọng kính mời.

Đáp Ca



When we see messages on different signs, for instance: BEWARE OF DOG – MINEFIELD DANGER KEEP OUT – RADIATION AREA DO NOT ENTER – HIGH VOLTAGE DO NOT ENTER ...what would we do? I believe that we would stop immediately and obey the commands on the signs without question or hesitation! Why? It is simply because we understand and realize that:

- *The person who puts up those signs is a good person who does not want our lives to be jeopardized!*
- *Following the orders on those signs is beneficial to me. I would be at peace because I am able to avoid troubles and incidents that endanger my life. I would be safe.*
- *If I refuse to comply with the warnings and commands on those signs, the consequences that I would bear are pain, punishments, catastrophes, and even death!*

In our spiritual life, our merciful Father in heaven, full of compassion, has been displaying warning signs everywhere to inform, defend, and protect His children from harm, so that they could be safe, and live in happiness and peace. For instance, as we have heard in today’s First Reading: *“You shall not kill – You shall not commit adultery – You shall not steal – You shall not bear false witness against your neighbor – You shall not covet your neighbor’s house, You shall not covet your neighbor’s wife...” (Ex 20:13-17).*

The Bible says that, when the Jews disobeyed the commandments of God and went against the way of the Lord, they incurred upon themselves endless miseries and sufferings. They were besieged by the enemy, they were exiled in Babylon, their land become barren, they had to endure an outbreak of plagues, and they suffered from hunger, thirst and a total lack of everything they needed.

History repeats itself and what happened in the past is still happening. When people disobey the Commandments of God; when they deliberately terminate pregnancies; when they support the policy of Euthanasia; make fake divorce and marriage certificates for money; when they lie and cheat; when they grow marijuana and participate in drug trafficking; when they enter into same sex marriages... They will experience misery and wretchedness in this life.

- As a consequence of deliberate termination of pregnancy, many mothers as well as fathers have fallen into depression, regretting for the rest of their lives having killed their children. They are distressed, disheartened, and turn to substance abuse such as alcohol or drugs. Consequently, they lose their jobs, their families are torn apart, and their children are neglected without proper instruction and guidance.

- Sadly, the TEN COMMANDMENTS OF GOD are being removed from our schools. Thus ignoring God’s command that *“You shall not kill,”* the terrible tragedy of mass killings in middle schools is taking place more and here in the United States.

When I disobey God’s directives, His Commandments and His admonitions...I am no different than the madman who illiterately passes through the gate with the warning sign: *“MINEFIELD DANGER – KEEP OUT”*.

My dear friends, if today you realize that GOD’S TEN COMMANDMENTS exist for the purpose of protecting, guarding and assisting people to live in peace and harmony, and most importantly to help us achieve eternal life, then both you and I would try our best to keep God’s commandments.

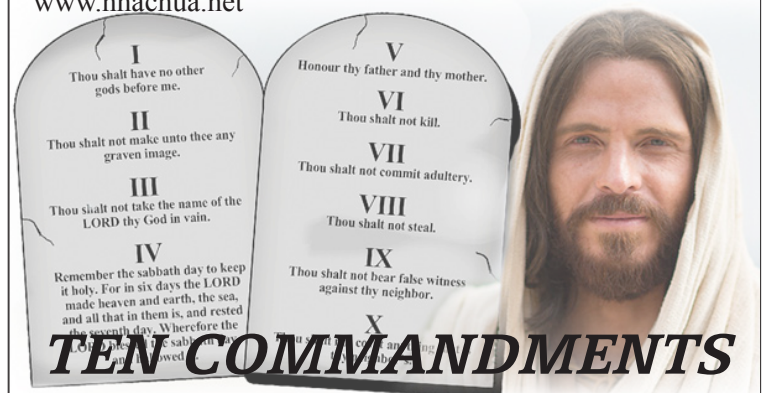
Observing GOD’S TEN COMMANDMENTS would be extremely difficult if we did not recognize these three important things:

1. God is full of mercy and compassion. He promulgated His TEN COMMANDMENTS for us, only because He loves us, He wants his children to live in peace and happiness!
2. Keeping the TEN COMMANDMENTS is beneficial only to us, not to God!
3. Disobeying the Commandments of God only brings us misery and agony in this life and eternal suffering in the next life.

May God grant us the knowledge and wisdom to acknowledge and appreciate the three things listed above, and the courage to obey the TEN COMMANDMENTS of God more earnestly and willingly. Amen!

Rev. Ansgar Pham, SDD

www.chatinh.org
www.nhachua.net



THÔNG TIN HÀNG TUẦN

TỈNH TÂM MÙA CHAY

Để chuẩn bị dọn tâm hồn sốt sáng đón mừng Đại Lễ Phục Sinh, Giáo Xứ sẽ có ba buổi tĩnh tâm Mùa Chay.

Chủ Đề: THẬP GIÁ

Sự Khôn Ngoan và Sức Mạnh Chữa Lành của Thiên Chúa
Giảng thuyết: LM Phêrô Nguyễn Bá Quốc Linh, DCCT
Thứ Hai ngày 5/3, thứ Ba ngày 6/3, và thứ Tư ngày 7/3
Từ 6:00pm – 9:00pm

Xin kính mời quý cụ, quý ông bà và anh chị em đến tham dự.

LỊCH XUNG TỘI MÙA CHAY 2018

- Từ thứ Hai đến thứ Năm bên Nhà Nguyễn từ 5:00pm – 6:00pm, và sau thánh lễ (nếu còn người)
 - Thứ Sáu & thứ Bảy bên Nhà Thờ Lớn từ 5:00pm – 6:00pm
- Xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em thu xếp đến làm hòa với Chúa càng sớm càng tốt. Đừng để đến giờ chót vì trong những ngày cuối của Mùa Chay, các cha rất bận rộn chuẩn bị cho các Nghi Thức của Đại Lễ Phục Sinh. Xin chân thành cảm ơn.

HỌC SINH TỈNH TÂM & XUNG TỘI

Thứ Bảy, ngày 10 tháng 3 năm 2018, các em học sinh lớp 7, 8, 9 & 11, Tĩnh Tâm & Xung Tội, chuẩn bị tâm hồn đón mừng Chúa Phục Sinh. Chương trình bắt đầu từ 9:15 sáng đến 12:30 chiều. Xin quý phụ huynh vui lòng đưa / đón con em đúng giờ.

ĐỔI SANG GIỜ MÙA HÈ

Chúa Nhật tuần sau, ngày 11/03/2018 sẽ bắt đầu đổi sang giờ mùa Hè. Trước khi đi ngủ vào tối thứ Bảy, xin quý vị vặn đồng hồ lên một giờ. **Thí dụ 9:00PM (giờ cũ) sẽ trở thành 10:00PM (giờ mới)**

THÔNG BÁO

- Số Gia Đình Công Giáo:** Giáo xứ đang đăng nhập dữ liệu vào máy tính khi nào hoàn tất, chúng tôi sẽ thông báo chính thức để anh chị em tới nhận lại sổ GDCG. Xin quý vị nào chưa nộp thì xin nộp tại Văn Phòng Giáo Xứ sau mỗi lễ CN hay bỏ vào hộp thư trước cửa VPGX. Xin chân thành cảm ơn.
- Phong Bì Đóng Góp:** Giáo xứ đã gửi phong bì đóng góp đợt hai (tháng 3 và tháng 4) về cho mỗi gia đình. Nếu gia đình nào chưa nhận được xin cho văn phòng giáo xứ biết. Những gia đình trong danh sách sau, phong bì đã bị gửi trả lại vì sai địa chỉ, xin vui lòng đến văn phòng giáo xứ để điều chỉnh lại.
- Lịch Giáo Xứ 2018:** Giáo xứ đã in thêm lịch 2018. Nếu gia đình nào chưa có xin vào VPGX lấy một cuốn về sử dụng để tiện theo dõi những sinh hoạt của giáo xứ trong năm mới.

4. Ngắm Thương Khó Chúa Giêsu (ngắm cổ): Trong Tuần Thánh, giáo xứ sẽ có ngắm 5 sự Thương Khó Chúa Giêsu vào các ngày thứ Hai, thứ Ba, và thứ Tư, và 15 ngắm vào tối thứ Sáu. Xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ để Ban Tổ Chức tiện việc sắp xếp.

5. Chương Trình Tĩnh Tâm Mùa Chay với chủ đề **Tìm Ngài** dành cho các bạn nữ tuổi từ 16 – 25 từ 6:00PM Thứ Sáu, 23/03/2018 đến 3:00PM Chúa Nhật, 25/03/2018 tại Thanh Tuyển Viện - Hội Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt Miền Portland 7437 SE Alder Street, Portland, OR 97215

Ghi danh trên website: www.vocationmtgpx.org hoặc liên lạc Văn Phòng Ôn Gọi (503) 781 – 7855 vocationmtgpx@gmail.com. Hạn chót ghi danh ngày 10/03/2018.

Lenten Discernment Retreat – SEEKING HIM For single ladies age 16 -25 on March 23 – 25, 2018, from Friday at 6PM until Sunday at 3PM at Sisters Adorers of the Holy Cross - Candidate House 7408 SE Alder Street, Portland, OR 97215 For more information please contact Office of Vocation (503) 781 – 7855 vocationmtgpx@gmail.com. More details and registration could be found at: www.vocationmtgpx.org Registration deadline March 10, 2018.

DANH SÁCH NHỮNG GIA ĐÌNH PHONG BÌ TRẢ LẠI VÀ SAI ĐỊA CHỈ:

bdn01	Nguyen Duc Bill	htn25	Nguyen Thi Hanh
btn02	Nguyen Thanh Binh	htt14	Tran Thanh Huan
btt01	Tran Thuc Bao	hvn06	Nguyen Van Hieu
bvn07	Nguyen Van Bac	khp01	Pham Hung Kathy
bxl01	Le Xuan Be	k-t05	Kawaii Tong
cdb01	Bui Duc Chau	l-n04	Nguyen Long
c-n02	Nguyen Cuong	lnv02	Vu Ngoc Linh
cnn04	Nguyen Ngoc Can	l-t03	Thai Linda
ctkp1	Pham Thi Kim Chi	mlm01	Matthews Lee Minh
cvh02	Huynh Van Con	mms01	Stoneypher Mai Marie
ddn03	Nguyen Dinh Diep	mtp01	Pham The Minh
ddn04	Nguyen Duy Duc	nmn01	Nguyen My Ngoc
dhn03	Nguyen Huu Dinh	n-n05	Nguyen Nhat
dnd03	Dinh Ngoc Diem	ntp01	Pham Thi Nhuan
dtd04	Do Tien Duc	pcnp1	Phan Cong Nguyen Phuc
gnn01	Nguyen Ngoc Gia	pcp01	Phan Cong Phuc
hdl03	Le Dinh Hau	p-v04	Vo Phuoc
hhh01	Hoang Huu Ha	qan01	Nguyen Anh Quan
hht02	Tran Hoa Hoan	qmt01	Tran Minh Quoc
hmb01	Bui Minh Hoang	qtt01	Tran Thanh Quang
hmt01	Tran Manh Hung	snn01	Nguyen Ngoc Son
hqt01	Tran Quoc Hoang	svp01	Pham Van Senh
htdt1	Tran Thi Dieu Huyen	tap05	Pham Anh Tuan
htkn2	Nguyen Thi Kim Hien		

tcv02	Vu Cong Thuc	ttn19	Nguyen Thanh Tam
tdl04	Le Duy Tu	ttp02	Phan Thi Toi
tdn03	Nguyen Duc Tinh	tvt03	Vo Thi Tu
tdn12	Nguyen Duc Thang	tvd08	Do Viet Thiem
tdv05	Vu Dinh Tuong	tvn09	Nguyen Van Tuong
thv02	Vu Huu Tri	tvn38	Nguyen Van Toan
tltt1	Tieu Le Yhanh Thao	tvp06	Phan Vu Truong
ttan2	Nguyen Thi Anh Tuyet	tvf03	Tran Van The
ttm02	Mai Thanh Trung	vqh01	Hoang Quoc Viet
		vtt02	To Thanh Vu

**DANH SÁCH QUÝ PHỤ HUYNH GIÚP HỌC SINH ĂN
TRƯA VÀO NGÀY CHÚA NHẬT 11/3/2018
BẮT ĐẦU TỪ 11:15AM ĐẾN 1:15PM**

- 1 Đỗ Minh Kevin & Đặng Thị Quỳnh Trâm
- 2 Lê Quang Thuận & Hoàng Mỹ An
- 3 Lê Văn Lành & Lê Cẩm Lệ
- 4 Nguyễn Minh Duật & Lương Bạch Mai
- 5 Nguyễn Minh Ngọc & Trần Kim Liên
- 6 Nguyễn Minh Triết & Nguyễn Kim Thanh
- 7 Nguyễn Quốc Sơn & Nguyễn Ái Nhụy
- 8 Nguyễn T. Thomas & Nguyễn Thị Laura
- 9 Nguyễn Thanh Canny & Nguyễn Thị Mỹ Dung
- 10 Nguyễn Vĩnh Thanh & Trần Thị Thủy
- 11 Phạm Minh & Nguyễn Phương Loan
- 12 Phạm Thăng Long Hoàn & Đinh Thị Cẩm Tú
- 13 Tạ Joseph & Phạm Cathy
- 14 Trần Hào Quang & Nguyễn Thúy Hồng
- 15 Trương Công Định & Trương Thùy Linh
- 16 Vũ Đình Chương & Lê Mỹ Phụng

**UPDATE
PLEASE**




Báo Cáo Tài Chính Tuần Qua:

Dâng cúng lễ CN	Lễ tro	\$3,353.00	Quý Địa Phận	Quán Ăn	Niên liễm	Tổng Cộng
CN 11/2 \$421.00	Lễ Giao Thừa	\$3,457.00	\$11,301.00	\$3,787.00	\$3,285.00	\$45,636.00
CN 18/2 \$5,414.00	Lễ Đầu Năm	\$5,938.00				
CN 25/2 \$6,024.00	Lễ Mừng 2	\$2,656.00				



LỊCH CÔNG GIÁO TUẦN NÀY

Chúa Nhật 4 - 3	Thứ Hai 5 - 3	Thứ Ba 6 - 3	Thứ Tư 7 - 3	Thứ Năm 8 - 3	Thứ Sáu 9 - 3	Thứ Bảy 10 - 3	Chúa Nhật 11 - 3
Chúa Nhật Thứ 3 Mùa Chay		Thánh Perpetua & Fêlicita, Tđ	Thánh Gioan Thiên Chúa, Ts	Thánh Phanxica Rômana	Chầu Thánh Thể 12:00 PM - 6:00 PM 	Lớp 7,8,9,10 tỉnh tâm & xưng tội từ lúc 9:15AM Trước khi đi ngủ, vận đồng hồ LÊN một giờ	Chúa Nhật Thứ 4 Mùa Chay

GIÁO XỬ TƯỚNG NHỚ QUÝ AN NHÂN TRONG THÁNG 3

03/03/1983	Nguyen Phung	07/03/2007	Gioan Baotixita Phạm Văn Nghị
15/03/1984	Pham Thi Dieu	02/03/2009	Phêrô Hoàng Văn Hồng
17/03/1985	Nguyễn Tấn Hưng	08/03/2009	Giuse Doyle Trent
03/03/1986	Tạ Quang Trọng	21/03/2009	Maria Trần Thị Bảo
05/03/1987	Nguyễn Thu Dung	01/03/2010	Phêrô Đỗ Thi
23/03/1990	Trần Nhân Nghĩa	24/03/2010	Anna Maria Vũ Thị Cấn
17/03/1992	Nguyễn Thị Nội	20/03/2010	Phêrô Ngô Quang Sĩ
18/03/1992	Phan Văn Tai	14/03/2011	Maria Nguyễn Thị Nho
07/03/1993	Nguyễn Pháp	02/03/2012	Theresa Nguyễn Minh Hậu
16/03/1995	Phạm Văn Định	03/03/2012	Catarine Nguyễn Thị An
16/03/1996	Nguyễn Kim Liên	11/03/2012	Phanxicô Xaviê Nguyễn Đức Tính
24/03/1997	Phạm Thị Thắm	03/03/2013	Monica Phạm Thị Lan
05/03/1998	Đôn Đình Nguyễn	26/03/2013	Maria Phạm Thị Hới
11/03/1999	Rev. Gioan B. Hồng Phúc, CSsR.	05/03/2014	Đaminh Trần Trọng Kim
21/03/1999	Phany Phommarath	13/03/2015	Gioan Baotixita Phạm Anh Richard
07/03/2001	Catarina Lê Thị Biên	21/03/2015	Antôn Nguyễn Văn Hiếu
26/03/2003	Sr. Anna Đỗ T Kim Oanh, MTG	24/03/2015	Phêrô Võ Lục
10/03/2005	Phêrô Nguyễn Việt Hùng	02/03/2016	Phaolô Nguyễn Đình Thuận
19/03/2005	Giuse Nguyễn Văn Thạch	09/03/2016	Maria Phan Thị Tuyết Nhung
20/03/2006	Maria Cao Thị Oanh	16/03/2016	Maccô Cao Văn Diệt
30/03/2006	Anna Trịnh Thị Bạch	19/03/2017	Giuse Vương Ngạn Uy